

President's Report / Message de la présidente

Welcome to Fall!

This fall has been busy with meetings. The Québec Chapter of CAML met on October 29th at the Maison de Radio-Canada, where they were hosted by La Société Radio-Canada. It is good to see the chapter flourish; the meeting was attended by 55 people from a wide cross-section of libraries. The annual meeting of the New York State/Ontario Chapter of the Music Library Association was held on October 29-30 at the University of Toronto.

The CAML Board met briefly on June 6th in Regina, after the Annual General Meeting, and welcomed new Board members Kyla Jemison, Membership Secretary, and Stacy Allison-Cassin, Communications Officer. The Board met again by teleconference on Sunday October 31st.

The 2010 IAML conference took place in Moscow on June 27-July 2, with several CAML members participating. Joseph Hafner delivered the Canadian national branch's report to IAML on my behalf.

CAML will meet jointly with CUMS (Canadian University Music Society) on June 2-5, 2011, where we will be hosted by the Music Department of Mount Allison University. CUMS has also arranged for the participation of the Atlantic Region of the Canadian Music Centre, which is located in the same building as the Music Department. Peter Higham is working on local arrangements for CAML, and Suzanne Meyers-Sawa is planning our

Déjà l'automne!

L'automne a été chargé en réunions. La Section québécoise de l'ACBM a tenu son assemblée annuelle le 29 octobre à la Maison de Radio-Canada, où elle a été accueillie par la Société Radio-Canada. Il est bien de voir que la Section prend de l'ampleur; 55 personnes provenant d'un large éventail de bibliothèques ont participé à l'assemblée. Quant à elle, l'assemblée annuelle de la New York State/Ontario Chapter de la Music Library Association (MLA) a eu lieu les 29 et 30 octobre à l'Université de Toronto.

Le conseil d'administration de l'ACBM a tenu une brève rencontre le 6 juin à Regina, après l'assemblée générale annuelle des membres et a souhaité la bienvenue aux nouveaux membres du conseil d'administration : Kyla Jemison, secrétaire aux adhésions et Stacy Allison-Cassin, directrice des communications. Le conseil d'administration s'est à nouveau réuni par téléconférence le dimanche 31 octobre.

Le congrès de l'Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM) s'est tenu à Moscou du 27 juin au 2 juillet et bon nombre de membres de l'ACBM y ont participé. Joseph Hafner a communiqué, en mon nom, le message de la délégation canadienne à l'AIBM.

Un congrès mixte de l'ACBM et de la Société de musique des universités canadiennes (SMUC) se tiendra du 2 au 5 juin 2011 et le département de musique de l'Université Mount Allison en sera l'hôte. La SMUC a également lancé l'invitation à la région de l'Atlantique du Centre de musique canadienne (CMC), laquelle a ses locaux dans le même bâtiment que celui du département de musique. Au nom de l'ACBM, Peter Higham est responsable de la logistique et Suzanne Meyers-Sawa élabore le programme. Je vous encourage à

program. I encourage you to think about presentations for this meeting, and watch for the Call for Papers which will come out soon.

This issue of the *CAML Review* will be the last paper issue. You may recall that we decided at the Annual General Meeting in Regina this summer to move to an online-only format with the first issue of Volume 39 in 2011. At the AGM we also decided to accept EBSCO's offer to have the *CAML Review* licensed in their databases. The licensing agreement has been signed, and our content should be added to their products starting next year.

Cathy Martin, the Editor of *CAML Review*, will join the Board as Communications Officer in January 2011, as Stacy Allison-Cassin will be taking maternity leave. Stacy will continue her work as webmaster for CAML.

As always, you are reminded that the CAML membership year runs from January to December, and memberships are due by December 31st. Please make sure that you renew before the New Year. The membership form can be found on the CAML website at:

<http://www.yorku.ca/caml/drupal/?q=en/membership>

I hope that you have a good winter and an enjoyable holiday season.

Kirsten Walsh
University of British Columbia
kirsten.walsh@ubc.ca

penser à des sujets de présentations pour ce congrès et soyez attentifs à l'appel de propositions des communications qui paraîtra bientôt.

Le présent numéro de la *Revue de l'ACBM* représente le dernier numéro en version imprimée. Lors de l'assemblée générale annuelle des membres qui s'est tenue à Regina cet été, vous vous souviendrez que les membres de l'ACBM ont opté pour une version électronique uniquement à compter du premier numéro du Volume 39 en 2011. De plus, les membres ont accepté l'offre d'EBSCO d'émettre à l'ACBM une autorisation sous forme de licence de la *Revue de l'ACBM* versée dans leurs bases de données. L'entente de délivrance de permis a été signée et le contenu de la Revue sera versé dans leurs produits au début de l'an prochain.

Cathy Martin, l'éditrice de la *Revue de l'ACBM*, fera partie du conseil d'administration à titre de directrice des communications en janvier 2011, puisque Stacy Allison-Cassin sera en congé de maternité. Stacy poursuivra tout de même ses tâches à titre de webmestre de l'ACBM.

Comme toujours, la secrétaire aux adhésions vous rappelle que la cotisation annuelle de l'ACBM est en vigueur de janvier à décembre et que les cotisations doivent être acquittées d'ici le 31 décembre. Assurez-vous de la renouveler avant le Nouvel An. On peut obtenir le formulaire de cotisation sur le site Web de l'ACBM à l'adresse suivante :

<http://www.yorku.ca/caml/drupal/?q=fr/membership>

En terminant, je vous souhaite un très bel hiver et une agréable période des Fêtes.

Traduction française : Pauline Prince, term. a.